

MINORITY LANGUAGES

2026
PEACE
AND
GOODWILL
MESSAGE

19.05.2026

NEGES
HEDDWCH
AC
EWYLLYS DA
2026

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL



Urdd

CYMRAG

'Pam trafferthu',
'Waeth ti heb',
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,
iaith balchder,
iaith crio chwerthin, iaith rantio,
iaith synnwyr a malu awyr,
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith

sy'n lond gwlad o obaith.

MARGED TUDUR

PASHTO

'ولې زحمت وباسو؟'
'څوک يې پروا کوي؟'
'ارزښت يې څه دی؟'

ولې زحمت وباسو؟

ځکه په دې ژبه کې زموږ يادونه نغښتي
له دې ژبې سره رالوی شوي يو، په وجود کې مو اوبدل شوې ده
تر پښو لاندې ځمکه مو له دې ژبې سره ارزښت او معنی پيدا کوي
دا ژبه مو تېر دی، اوس او راتلونکی مو دی

څوک يې پروا کوي؟

موږ يې کوو
ځکه دا مو د ټولنې، د ټراوونو او وياړونو ژبه ده
پر همدې خاندو، پر همدې ژاړو
که گيلې دي، که منطقي خبرې او که گډې وډې؛ ټول پر همدې ژبه
کوو
'دا ژبه راسره مل ده او هېڅکله مو يوازې نه پرېږدي

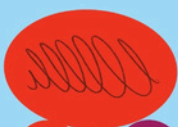
ارزښت يې څه دی؟

ارزښت يې همدا ژبه ده
دا رنگونه چې روح او ذهن رڼا کوي او بلوي
هغه چې ذهن لرې وړي، د خيال وزرې ورکوي - او زړونه لا نرموي
هغه ژبه چې پولې نروي، قلفونه ماتوي
او د داسې نړۍ دروازې پرانيږي چې هر څه پکې ممکن دي

هو.

ژبه ارزښت لري، معنی لري
او په زړه کې يې د هيلو غوټۍ وي

ژباړه: CYFIEITHIAD GAN:



Remember to share
the 2026 Peace and
Goodwill Message on:

f URDD GOBAITH CYMRU
i URDDGOBAITHCYMRU
t URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwwch